

COLLOQUE
INTERNATIONAL

Laboratoire CECILLE, ULR 4074
Université de Lille

ÉCRIRE LA MÉDITERRANÉE ARABE

LES DIFFÉRENTES
EXPRESSIONS D'UN ESPACE ET
D'UN CONCEPT CONTRASTÉ

**MERCREDI 20 & JEUDI 21
NOVEMBRE 2024**
UNIVERSITÉ DE LILLE
CAMPUS PONT-DE-BOIS
MAISON DE LA RECHERCHE
SALLE DES COLLOQUES

PROGRAMME

MERCREDI 20 NOVEMBRE

9h30 | **Accueil des participants**

10h15 | **Discours d'ouverture**

SÉANCE 1

Présidée par **Marie-Andrée GOUTTENOIRE** (U. Lille - CECILLE)

10h45 | **Cristina Franco VÁZQUEZ** (U. de Salamanque, Espagne)

Entre réalité et mythe : les ' aġā ' ib dans le Maghreb médiéval selon al-Bakrī

11h15 | **Jean-Charles DUCÈNE** (EPHE-PSL)

La Méditerranée vue de l'Orient : comment Yāqūt al-Ḥamawī (m. 1229) a conçu cette mer éloignée

11h45 | **Fanny RAUWEL** (U. Aix-Marseille - IREMAM)

Du fonds Solange Ory à l'archivage de Twitter : des sources inédites pour raconter l'histoire de l'épigraphie arabe

12h15 | Temps de discussion autour des séances de la matinée.

Déjeuner

SÉANCE 2

Présidée par **Nawal ALHALAH** (U. Lille - CECILLE) et **Bianca VALLARANO** (U. de Naples L'Orientale/U. de Lille - CECILLE)

14h15 | Discours de **Jean-Philippe BAREIL** (co-responsable de l'aire Méditerranée et Proche-Orient -Laboratoire CECILLE)

14h30 | **Cecilia RIDANI** (U. Paris Nanterre - Crix)

Regards croisés entre l'Italie et la Tunisie dans le graphic novel de Takoua Ben Mohamed

15h00 | **Sofia TABARI** (U. d'Alger - dép. architecture)

Impressions des paysagistes arabes sur les villes de la méditerranée médiévale du Maghreb

15h30 | **Lecture**

Elisa Chimenti. Chants de femmes arabes (par Camilla CEDERNA, U. Lille - CECILLE)

Pause café

SÉANCE 3

Présidée par **Salma HARGAL** (Sciences Po Lyon - LARHRA)

16h10 | **Laurie BURGAUD** (U. Libre de Bruxelles - Philixte)

La Méditerranée dans le roman libyen : étude d'une poétique de la sensorialité dans Ḥubz ' alā ṭawlat ' amm Milād de Mohammed al-Na ' ' as

16h40 | **Nizar TAJDITI** (U. Abdelmalek Essaadi -Maroc)

La Méditerranée comme lieu d'écriture romanesque arabe (en distanciel)

17h10 | Temps de discussion autour des séances de l'après-midi.

JEUDI 21 NOVEMBRE

SÉANCE 4

Présidée par **Nawal ALHALAH** (U. Lille - CECILLE)

9h30 | **Miloud GHARRAFI** (U. Lyon 3 - IETT)

La barque chavire, le roman aussi !

10h00 | **Zakaria FATIH** (U. of Maryland, États-Unis)

La traversée de la Méditerranée arabe de la fiction à l'histoire

Pause café

SÉANCE 5

Présidée par **Jocelyne DAKHLIA** (EHES-
CRH)

11h30 | **Miriam BEGLIUMINI** (U. degli
studi di Torino, Italie)

« Jamais vu la mer ni un bateau » : Les écrivains algériens francophones et la mer (1940-1960)

11h30 | **Nancy KO** (Columbia U. - États-Unis)

L'enfant kidnappé : ressusciter des fantômes nord-africains dans les archives de la Méditerranée grecque

12h00 | **Lecture**

Salma El Mounni, *Adieu Tanger* (par Marie-Andrée Gouttenoire)

12h10 | Temps de discussion autour des séances de la matinée.

Déjeuner

SÉANCE 6

Présidée par **Miloud GHARRAFI** (U. Lyon 3 - IETT)

14h30 | **Nozha SMATI** (U. de Lille - CECILLE/GERIICO)

Sud-est tunisien et Méditerranée arabe : Narration radiophonique du patrimoine oral

15h00 | **Qingya MENG** (U. du Guangdong, Chine)

Le voyage en Méditerranée arabe sous le prisme du féminin au XIXe siècle (en distanciel)

15h30 | **Lecture**

Fadwa Touqan, *Retour à la mer* (en français par Bianca Vallarano et en arabe par Noor Shihadeh - U. de Naples L'Orientale)

Pause café

SÉANCE 7

Présidée par **Camilla CEDERNA**

16h10 | **Ada DESIDERI** (Sorbonne U. - ELCI), **Louane MORIN** (U. de Lille), **Bianca VALLARANO**

L'écriture métisse d'Elisa Chimenti : quelques réflexions autour d'un projet transméditerranéen

16h40 | **Wafaa Raouf El BEIH** (U. de Helwan, Égypte)

Fausta Cialente's contribution on the *Giornale d'Oriente* (en distanciel et en anglais)

17h10 | Temps de discussion autour des séances de l'après-midi.

Clôture du colloque

COLLOQUE INTERNATIONAL

Organisatrices :

Nawal ALHALAH (Université de Lille)

Camilla CEDERNA (Université de Lille)

Marie-Andrée GOUTTENOIRE (Université de Lille)

Salma HARGAL (Sciences Po Lyon)

Bianca VALLARANO (Université de Naples L'Orientale, Université de Lille)

Université de Lille
Campus Pont-de-Bois

